



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions  
Sherwood Business Centre  
161 St. Peters Road/  
161, rue St. Peters  
2nd Floor, Suite 204/  
2ième étage, pièce 204  
Charlottetown  
Prince Edward Island  
C1A 5P7  
Bid Fax: (902) 566-7514

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Sherwood Business Centre  
161 St. Peters Road/  
2nd Floor, Suite 204  
Charlottetown  
Prince Ed  
C1A 5P7

<b>Title - Sujet</b> Modernisation de l'édifice Daniel J Modernisation de l'édifice Daniel J. MacDonald (DJM) Charlottetown, Î.-P.-É	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ED001-212664/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 019
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> ED001-212664	<b>Date</b> 2022-07-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SPWC-034-4575	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWC-2-45003 (034)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT <b>on - le 2022-09-07</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Stockman (PWC), Sonia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwc034
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 961-7412 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification de l'invitation numéro dix-neuf (19) est soumise pour inclure l'addenda numéro six (6) suivant

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

INSÉRER- NORR Addenda 6

Et;

1. **Référence:** APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS  
**SUPPRIMER :** APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS  
**INSÉRER :** APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (révisée le 29 juillet, 2022)

2. Répondre aux questions suivantes :

**Q193.** Des informations limitées sont fournies pour l'étendue de la section 03 01 37. Pour établir correctement le prix des travaux, les renseignements suivants sont nécessaires. Sans ces informations, l'entrepreneur ne peut pas quantifier un grand nombre d'éléments inclus dans le prix unitaire, tels que les palissades et la protection, les plates-formes de travail, le sciage, ou l'effet des travaux sur le calendrier de construction.

- a. Emplacement des réparations.
- b. Indications sur la taille des zones de réparation individuelles.
- c. Les réparations de type A et B sont-elles prévues uniquement sur le dessus des dalles, ou des réparations sont-elles nécessaires en dessous des dalles ? Si c'est le cas, quelle quantité se trouve en dessous ?

**R193.** a. sera déterminé en fonction des observations visuelles de l'entrepreneur et du représentant ministériel sur le site.

b. sera déterminé en fonction des observations visuelles de l'entrepreneur et du représentant du ministère sur le site.

c. Le prix unitaire pour la réparation des sous-dalles est ajouté dans l'addendum 6 du NORR.

**Q194.** Il semble qu'il y ait une différence entre le nombre de panneaux insonorisants indiqué sur le tableau du dessin A51-11 et le nombre physique sur les élévations du dessin A32-00. Veuillez préciser quelle quantité nous devons utiliser.

**R194.** Utilisez le numéro de l'annexe du dessin A51-11 - les murs angulaires avec panneaux insonorisants sont montrés plus d'une fois sur les élévations adjacentes.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
ED001-212664/B

Amd. No. - N° de la modif.  
019

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwc034

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.056687.005

File No. - N° du dossier  
PWC-2-45003

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Q195.** Pouvez-vous fournir des informations sur la taille du réservoir de carburant souterrain à enlever ?  
Cela est nécessaire pour déterminer la taille de l'équipement nécessaire pour enlever le réservoir.

**R195.** Les documents existants indiquent qu'il s'agit d'un réservoir de 20 000 litres. Numéro de réservoir  
2520317-72-G02-1.

**Toutes autres conditions ne changent pas**

## APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (révisée le 29 juillet, 2022)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique a cet appendice sera corrigé par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

### MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

<b>MONTANT FORFAITAIRE (MF)</b> Excluant les taxe(s) applicables
---

### TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, d'installation ou de matériaux	Unité de mesure	Quantité estimative (QE)	Prix par unité, TVH en sus (PU)	Montant calculé (QE x PU), TVH en sus
1.	Section 02 66 00, Enlèvement de réservoirs de stockage de carburant, 1.2	Fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, des installations, du matériel, des produits, de l'équipement, des services, des coûts indirects, de la marge bénéficiaire, des taxes et de tous les autres frais (taxe de vente harmonisée en sus) pour l'excavation, l'assainissement et l'élimination des sols contaminés lorsque leur existence est découverte lors de l'enlèvement des réservoirs souterrains d'entreposage du carburant. Ce prix représente le coût d'installation réel.	Mètres cubes	75		
2.	Section 03 01 37, Restauration du béton, 3.5.1	Fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, des installations, du matériel, des produits, de l'équipement, des services, des coûts indirects, de la marge bénéficiaire, des taxes et de tous les autres frais (taxe de vente harmonisée en sus) pour la réparation des surfaces de Type A – réparation superficielle, comme il est précisé. Ce prix représente le coût d'installation réel.	Mètres carrés	750		

3.	Section 03 01 37, Restauration du béton,3.5.2	Fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, des installations, du matériel, des produits, de l'équipement, des services, des coûts indirects, de la marge bénéficiaire, des taxes et de tous les autres frais (taxe de vente harmonisée en sus) pour la réparation des surfaces de Type B – réparation sur une surface horizontale, comme il est précisé. Ce prix représente le coût d'installation réel.	Mètres carrés	250		
4.	Section 03 01 37, Restauration du béton,3.5.3	Fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, des installations, du matériel, des produits, de l'équipement, des services, des coûts indirects, de la marge bénéficiaire, des taxes et de tous les autres frais (taxe de vente harmonisée en sus) pour la réparation des surfaces de Type C – réparation de fissures, comme il est précisé. Ce prix représente le coût d'installation réel.	Mètres linéaires	1 000		
5.	Section 03 01 37, Restauration du béton, 3.5.4	Fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, des installations, du matériel, des produits, de l'équipement, des services, des coûts indirects, de la marge bénéficiaire, des taxes et de tous les autres frais (taxe de vente harmonisée en sus) pour la réparation des surfaces de Type D – réparation sur une surface verticale, comme il est précisé. Ce prix représente le coût d'installation réel.	Mètres carrés	500		
6.	Section 03 01 37, Restauration du béton, 3.5.5	Fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, des installations, du matériel, des produits, de l'équipement, des services, des coûts indirects, de la marge bénéficiaire, des taxes et de tous les autres frais (taxe de vente harmonisée en sus) pour la réparation de faible profondeur de Type E au fond de la dalle, comme il est précisé. Ce prix représente le coût d'installation réel.	Mètres carrés	750		
7.	Section 03 01 37, Restauration du béton, 3.5.6	Fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, des installations, du matériel, des produits, de l'équipement, des services, des coûts indirects, de la marge bénéficiaire, des taxes et de tous	Mètres carrés	250		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
ED001-212664/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.056687.005

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
PWC-2-45003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwc034  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		les autres frais (taxe de vente harmonisée en sus) pour la réparation en profondeur de Type F, comme il est précisé. Ce prix représente le coût d'installation réel.				
8.	Section 03 54 16, Sous-couche de plancher autonivelante, 1.4.1	Fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, des installations, du matériel, des produits, de l'équipement, des services, des coûts indirects, de la marge bénéficiaire, des taxes et de tous les autres frais (taxe de vente harmonisée en sus) pour la fourniture et l'installation de sous-couches de plancher autonivelantes, en fonction des tolérances précisées. Ce prix représente le coût d'installation réel.	Mètres cubes	375		
<b>TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)						

<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)	
---	--